KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 7.2.2012 r.
COM(2012) 47 final

2012/0021 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

określająca stanowisko, które należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej w odniesieniu do wniosków w sprawie zmian w załącznikach II i III do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim do Konwencji o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego podczas 17. zgromadzenia umawiających się stron

UZASADNIENIE

Konwencja o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego (konwencja barcelońska) ma na celu zapobieganie zanieczyszczaniu obszaru Morza Śródziemnego oraz zmniejszanie, zwalczanie i eliminowanie zanieczyszczenia na tym obszarze w jak najszerszym zakresie, aby chronić i wzmacniać środowisko morskie w tym rejonie, przyczyniając się tym samym do jego zrównoważonego rozwoju. Jest to traktat międzyrządowy przyjęty pod nazwą Programu mórz regionalnych pod egidą Programu Narodów Zjednoczonych ds. Ochrony Środowiska. Unia Europejska jest stroną konwencji barcelońskiej[1] od 1977 r., a w 1999 r. przyjęła Protokół dotyczący obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim do wspomnianej konwencji wraz z załącznikami do tego protokołu (protokół)[2].

Zgromadzenie umawiających się stron jest organem decyzyjnym konwencji, uprawnionym do przyjmowania i przeglądu załączników do konwencji lub jej protokołów, lub wprowadzania do nich, w razie potrzeby, zmian na podstawie zmian zaproponowanych przez umawiające się strony. Przedłożono pewną liczbę wniosków w sprawie zmian w załącznikach II i III do wyżej wymienionego protokołu. Wspomniane wnioski przedstawiono do oceny na posiedzeniu krajowych punktów kontaktowych, które odbyło się w Marsylii (Francja) w dniach od 17 do 20 maja 2011 r., w celu przyjęcia ich na 17. zgromadzeniu umawiających się stron konwencji barcelońskiej i jej protokołów, które odbędzie się w Paryżu (Francja) w dniach od 8 do 10 lutego 2012 r.

Zgodnie z art. 17 konwencji i art. 14 ust. 1 protokołu zmiana w załącznikach do protokołu wchodzi w życie wobec wszystkich umawiających się stron po upływie okresu ustalonego przez zainteresowane umawiające się strony przy przyjmowaniu danej zmiany, z wyjątkiem tych umawiających się stron, które przesłały na ręce depozytariusza pisemne zawiadomienie, w którym uściślają, że nie mogą jej przyjąć. Rada musi zatem podjąć decyzję na podstawie art. 218 ust. 9 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) w celu ustalenia stanowisk, które mają być przyjęte w imieniu Unii na 17. zgromadzeniu umawiających się stron. Sekretariat konwencji przedstawił propozycję przeniesienia dziesięciu gatunków rekinów z załącznika III do załącznika II podczas posiedzenia punktów kontaktowych w 2011 r. w Marsylii (Francja). Z tych dziesięciu gatunków dwa (*Galeorinus galeus* i *Isurus oxirhincus*) powinny nadal figurować w załączniku III, ponieważ ICCAT dokona przeglądu stanu ich stad podczas kolejnego posiedzenia rocznego. Ponadto dwa ostatnie gatunki rai (*Leucoraja circularis* i *L. melitensis*) powinny również nadal figurować w załączniku III, przy czym wymagają one szczególnej uwagi. Należy podjąć środki w celu zgromadzenia większej ilości informacji na temat rai, tak aby uzyskać dokładne opinie naukowe ze względu na ponowne zbadanie ich ewentualnego przeniesienia do załącznika II w późniejszym terminie.

---

[1] Decyzja Rady 77/585/EWG z dnia 25 lipca 1977 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem i Protokołu o zapobieganiu zanieczyszczaniu Morza Śródziemnego przez zatapianie w nim odpadów ze statków i statków powietrznych, Dz.U. L nr 240 z 19.9.1977, s. 1.

[2] Decyzja Rady 1999/800/WE z dnia 22 października 1999 r. w sprawie zawarcia Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim oraz w sprawie przyjęcia załączników do tego Protokołu (Konwencja barcelońska), Dz. U. L 322 z 14.12.1999, s. 1.

Przedstawione wnioski w sprawie zmian nie wymagałyby żadnej zmiany w prawie unijnym. Nie są one sprzeczne z dyrektywą ptasią[3], dyrektywą siedliskową[4] ani ze wspólną polityką rybołówstwa (WPRyb)[5]. Unia powinna poprzeć wyżej wymienione wnioski z następujących względów: 1) są one naukowo uzasadnione; 2) w celu zachowania spójności między jej wewnętrznymi i zewnętrznymi działaniami; oraz z uwagi na to, że 3) UE jest zobowiązana do współpracy międzynarodowej na rzecz ochrony różnorodności biologicznej zgodnie z art. 5 Konwencji ONZ o różnorodności biologicznej, porozumieniami zawartymi podczas ostatniej konferencji stron CBD w Nagoi w 2010 r. oraz uzgodnionym na światowym szczycie w sprawie zrównoważonego rozwoju celem, jakim jest „znaczące powstrzymanie do 2010 r. obecnej dynamiki strat w zakresie zróżnicowania biologicznego".

W związku z powyższym podczas 17. zgromadzenia umawiających się stron konwencji barcelońskiej Unia powinna poprzeć przyjęcie zmian, jakie należy wprowadzić w załącznikach.

---

3 Dyrektywa Rady 2009/147/EWG z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa, Dz.U. L 20 z 26.1.2010, s.7-25.

4 Dyrektywa Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory, Dz.U. L 206 z 22.7.1992, s. 7.

5 Rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa, Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59.

2012/0021 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

określająca stanowisko, które należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej w odniesieniu do wniosków w sprawie zmian w załącznikach II i III do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim do Konwencji o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego podczas 17. zgromadzenia umawiających się stron

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej[6],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Unia Europejska jest stroną Konwencji o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego[7] (zwanej dalej „konwencją barcelońską") i Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim (zwanego dalej „protokołem") oraz załączników do niego[8].

(2) Zgromadzenie umawiających się stron jest organem decyzyjnym konwencji uprawnionym do wprowadzania zmian, tam gdzie to konieczne, w załącznikach do konwencji i jej protokołów. Zgodnie z art. 17 konwencji barcelońskiej i art. 14 ust. 1 protokołu zmiana w załącznikach do protokołu wchodzi w życie wobec wszystkich umawiających się stron protokołu po upływie okresu ustalonego przez zainteresowane umawiające się strony przy przyjmowaniu danej zmiany, z wyjątkiem tych

---

6 Dz.U. C […] z […], s.[…].

7 Decyzja Rady 77/585/EWG z dnia 25 lipca 1977 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem i Protokołu o zapobieganiu zanieczyszczaniu Morza Śródziemnego przez zatapianie w nim odpadów ze statków i statków powietrznych, Dz.U. L nr 240 z 19.9.1977, s. 1.

8 Decyzja Rady 1999/800/WE z dnia 22 października 1999 r. w sprawie zawarcia Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim oraz w sprawie przyjęcia załączników do tego Protokołu (Konwencja barcelońska), Dz. U. L 322 z 14.12.1999, s. 1.

umawiających się stron, które przesłały na ręce depozytariusza pisemne zawiadomienie, w którym uściślają, że nie mogą jej przyjąć.

(3) Z myślą o 17. zgromadzeniu umawiających się stron konwencji barcelońskiej i jej protokołów, które odbędzie się w Paryżu (Francja) w dniach 8-10 lutego 2012 r., sekretariat konwencji przedstawił propozycje mające na celu zapewnienie lepszej ochrony kilku dodatkowych gatunków poprzez wprowadzenie zmian do załączników II i III do protokołu.

(4) Przedstawione wnioski w sprawie zmian nie wymagałyby żadnej zmiany w prawie unijnym.

(5) Unia Europejska powinna poprzeć niektóre z wyżej wymienionych propozycji, ponieważ są one naukowo uzasadnione i zgodne z prawodawstwem unijnym oraz ze zobowiązaniem Unii do współpracy międzynarodowej na rzecz ochrony różnorodności biologicznej zgodnie zarówno z art. 5 Konwencji ONZ o różnorodności biologicznej[9] jak również z uzgodnionym w 2010 r. w Konwencji o różnorodności biologicznej celem, jakim jest znaczące powstrzymanie do 2020 r. obecnej dynamiki strat w zakresie zróżnicowania biologicznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Podczas 17. zgromadzenia umawiających się stron konwencji barcelońskiej i jej protokołów Komisja przyjmie niżej określone stanowisko Unii Europejskiej podczas głosowania nad propozycjami mającymi na celu ochronę kilku gatunków poprzez przeniesienie ich z załącznika III do załącznika II do protokołu.

Komisja Europejska wspiera dodanie następujących gatunków do załącznika II do protokołu oraz ich odpowiednie usunięcie z załącznika III:

a) Lamna nasus (Bonnaterre, 1788);

b) Rhinobatos cemiculus (Saint-Hilaire, 1817);

c) Rhinobatos rhinobatos (Linnaeus, 1758);

d) *Sphyrna lewini* (Griffith & Smith, 1834);

e) Sphyrna mokarran (Rüppell, 1837);

f) *Sphyrna zygaena* (Linnaeus, 1758).

[9] Decyzja Rady 93/626/EWG z dnia 25 października 1993 r. dotycząca zawarcia Konwencji o różnorodności biologicznej, Dz.U. L 309 z 13.12.1993, s. 1.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem […] r.

Sporządzono w Brukseli, dnia

W imieniu Rady
Przewodniczący
[...]